

**Formulas in Medieval Culture**  
**Second International Interdisciplinary Conference**  
**Nancy – Metz (France), June 7-9, 2012**

**Jeudi 7 juin 2012, Nancy, Maison des Sciences de l'Homme**

9h15 Introduction

*9h30-12h00 Salle internationale (324) – Session 1a : Arts*

**Armelle Fémelat** (Université Paul Valéry Montpellier 3)  
La formule de l'effigie équestre en Italie aux Duecento et Trecento

**Yohanna Tsvetanova** (Université Paris Ouest Nanterre La Défense)  
Formalisation de la promesse de salut et de l'espoir de l'au-delà dans les fresques byzantines

**Michel Leftz** (Faculté Universitaire Notre-Dame de la Paix, Namur)  
Formules et styles dans la représentation sculptée de la chevelure au Moyen Âge : jalons pour une grammaire formelle du système pileux

**Christelle Chaillou** (CESCM de Poitiers et EPHE)  
Motif, formule et 'intermélodicité' dans les chansons des troubadours

**Anne Ibos-Augé** (Paris-Sorbonne, Laboratoire Patrimoines et Langages Musicaux)  
Récurrences et formules mélodiques dans le roman de Renart le Nouvel

*9h30-12h00 Salle 322 – Session 1b : Diplomatique*

**Els de Paermentier** (Université de Gand)  
Instruments of administrative identity and princely power. Repetitive protocol and dispositive text formulas in the charters of the count(ess) of Flanders and Hainaut

**Morwenna Coquelin** (EHESS, Gahom et Université de Bourgogne, ARTeHIS)  
La prudence et l'amitié. Politique et imaginaires urbains au miroir de la correspondance erfurtoise

**Luca Fois** (Università degli studi di Milano)  
Immutabilità delle forme, duttilità dei contenuti attri privati milanesi del xiii secolo

**Aude Wirth-Jaillard** (Technische Universität Dresden et Université catholique de Louvain)  
Formules et variations dans les documents comptables médiévaux.

**Claire Lamy** (GDR 3177 Diplomatique médiévale)  
L'abbaye de Marmoutier et sa production écrite (1040-1150) : formules en usage au scriptorium monastique et dans les dépendances

*14h00-16h00 Salle 322 – Session 2a : Littérature*

**Imre Gabor Majorossy** (Katholische Péter-Pázmány-Universität, Hongrie)  
Blutiger Beweis als formaler Liebesausdruck bei Ulrich von Liechtenstein (Vrouwen dienst)  
und Marie de France (Laüstic)

**Sándor Kiss** (University of Debrecen, Hongrie)  
Tradition et innovation dans le « formulaire » du lyrisme courtois

**Irène Fabry-Tehranchi** (Paris III Sorbonne Nouvelle-ENS)  
Mise en abîme de l'écriture : le développement formulaire et iconographique des rencontres  
entre Merlin et Blaise

**Marie-Geneviève Grossel** (Université de Valenciennes et du Hainaut-Cambrésis)  
Peut-on parler de formule dans la chanson de trouvères ?

*14h00-16h00 Salle internationale (324) - Session 2b : Diplomatie*

**Adele Di Lorenzo** (Università degli Studi di Siena)  
I proemi delle donazioni 'pro anima' nella documentazione pubblica greca e latina del  
Mezzogiorno d'Italia (secc. XI-XII)

**Timothy Salemme** (Centre de Médiévisitque Jean Schneider)  
Les « arenghe » dans les préambules des actes de donation d'aire milanaise (XIe-fin XIIe  
siècle)

**Nancy Stork** (San Jose State University, Etats-Unis)  
Liturgies of the law : formulaic expressions in the Inquisition records of Jacques Fournier

**Arnaud Lestremau** (Université Panthéon-Sorbonne Paris I)  
Cuidam meo fideli ministro : nommer les individus dans les chartes

*17h00 Salle Raugraff – Conférence plénière*

**Bruno Laurieux** (Université de Versailles-Saint-Quentin)  
Les formules dans la cuisine médiévale

**Vendredi 8 juin 2012, Metz, Cloître des Récollets**

*10h00-12h30 Grenier – Session 3a : Arts*

**Elena Koroleva** (University Saint-Tikhone, Moscou)

Les formules de l'iconographie chrétienne dans l'enluminure laïque russe du Moyen Âge : l'exemple du Roman d'Alexandre (Académie des Sciences, collection de Pierre I, 76)

**Marina Toumpouri-Alexopoulou** (évêché de Limassol, Chypre, et IRHIS, Université de Lille 3)

« Et il parla ainsi... » A propos du thème des interlocuteurs dans les manuscrits illustrés du Roman de Barlaam et Joasaph

**Amélie Bernazzani** (CESR, Tours)

Le transfert de formules figuratives du Christ à la Vierge : une assimilation des deux personnages au service de la dévotion du spectateur

**Julie Mercieca** (Université de Bourgogne)

L'image de la Crucifixion dans les décors monumentaux des IXe et Xe siècles : quelle formule pour quelle(s) formulation(s) ?

*10h00-12h30 Salle capitulaire – Session 3b : Serments et formules juridiques au Moyen Âge I*

**Laurence Buchholzer** (Université de Strasbourg) et **Olivier Richard** (Université de Mulhouse)

Les serments des secrétaires municipaux dans les villes du Rhin supérieur (XVe-début du XVIe siècle)

**Diane Chamboduc de Saint-Pulgent** (Université de Paris-Sorbonne Paris IV)

Le rôle du serment dans la reconstruction politique de Lucques à la fin du XIVe siècle

**Laure Gevertz** (Université de Paris-Sorbonne Paris IV)

Jurer fidélité et loyauté au métier : le serment et les corps de métier londoniens

**Pierre-Henri Guittonneau** (Université de Lorraine)

« Et il a fait le serment accoustumé ». Entrer dans la commune de Mantes au XVe siècle

*14h00-16h30 Grenier – Session 4a : Littérature*

**Stephen Morrison** (Université de Poitiers)

Les formules en prose et en vers allitérés du vieil-anglais jusqu'à l'*Ormulum*

**Colette Stévanovitch** (Université de Lorraine) et **Claire Vial** (Université Paris III-Sorbonne Nouvelle)

Les formules dans le Stanzaic Morte Arthur

**Alexandra Velissariou** (Université du Littoral Côte d'Opale)

Le goût de la formule dans la nouvelle du Moyen Âge tardif

**Frédéric Alchalabi** (Université de Nantes)

De la légende à l'histoire. Tics et subterfuges de deux historiens castillans du XV<sup>ème</sup> siècle

*14h00-16h30 Salle capitulaire – Session 4b Serments et formules juridiques au Moyen Âge II*

**Jean-Baptiste Santamaria** (Université de Lille III)

Les serments d'officiers dans les Pays-Bas bourguignons (fin XIV<sup>e</sup>-début XV<sup>e</sup> siècle)

**Alexandra Stazzone** (Université de Paris-Sorbonne Paris IV)

Parole de marchand. La formularité dans la définition du « bon » marchand dans une réécriture toscane du *De moribus hominum et officiis nobilium super ludos scacchorum* du XIV<sup>e</sup> siècle

**Irène Strobbe** (Université de Paris-Sorbonne Paris IV)

Prononcer des vœux ou prêter serment ? La nouvelle soumission de l'Hôpital Notre-Dame de Seclin à l'Hôpital Comtesse de Lille en 1515 serment d'allégeance

**Nejmeddine Khalffalah** (Université de Lorraine)

Les formules juridiques en terre d'Islam

*17h30 Visite du Musée de la Cour d'Or*

### **Samedi 9 juin 2012, Nancy, Maison des Sciences de l'Homme**

*9h30-12h00 Salle internationale (324) – Session 5a : Littérature*

**Helena Avelar** (Universidade Nova de Lisboa)

Vir sapiens dominatibus astris – deference and scorn towards astrology

**Gianluca Valenti** (Sapienza Università di Roma)

La Commendatio animae nella letteratura romanza delle origini

**Emiliano Degl'Innocenti** (Università di Firenze)

Formula memoriae : la trattatistica mnemonica fra sapere tecnico e genere letterario

**Ryan Riley** (Yale University)

Writing “en nom de Dieu” : formulae and medieval autobiography

*9h30-12h00 Salle 322 – Session 5b : Pragmatique et lexicographie*

**Amel Guellati** (Université du Havre)

De l'obscénité à l'exemplarité, de l'injure à la formule

**Sophie Delmas** (UMR 5648 – Université Lyon II)

Formules rédactionnelles dans les quodlibets de l'Université de Paris (XIII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècle)

**Henri Simonneau** (IRHIS, Université Lille 3 )

« Le roi est mort ! Vive le roi ! » Les hérauts d'armes et les formules rituelles dans la société aristocratique médiévale

**Federico Saviotti** (Collège de France)

A. fr. boute-en-cor(roie) : beaucoup plus qu'un jeu

*14h00-16h30 Salle internationale (324) – Session 6a : Littérature*

**Sabina Tuzzo** (Università del Salento)

Il locus amoenus nei Carmina Burana

**Louis-Gabriel Bonicoli** (Université Paris-Ouest-Arscan, équipe THEMAM)

Les réemplois de gravures dans les éditions d'Antoine Vérard ou les réemplois de formules iconographiques dans les livres imprimés

**Romina Luzi** (EHESS)

Les vers formulaires dans les romans d'amour et de chevalerie byzantins

**Elyse Dupras** (Cégep de Saint-Jérôme, Québec)

« Par maffoy » : de l'usage curieux de locutions et de formules d'assertion par les diables dans les mystères hagiographiques français

*14h00-16h30 Salle 322 – Session 6b : Magie et médecine*

**Anne Mathieu** (Université Paul Valéry-Montpellier III)

Formules conjuratoires dans un rituel de nécromancie du XV<sup>e</sup> siècle

**Daniel Gregorio** (Université de Valenciennes et du Hainaut-Cambrésis, FLLASH)

Formules religieuses et prières magiques

**Beatrice Delaurenti** (EHESS)

Formules thérapeutiques en latin et français (XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle). Jalons pour une étude de la pratique incantatoire à l'époque scolastique

**Christine Voth** (University of Cambridge)

Evolution of an Anglo-Saxon Leechbook: reconstruction the exemplar of a medical manuscript through formula deviation